

Handboek  
voor in Nederland wonende  
**TURKSE VROUWEN**

---

**Project coördinator:**

Dr. Göknur Akçadağ

(Ministerie van Gezin en Sociaal Beleid, Algemene Directie van het Statuut van de Vrouw, Voorzitter van de afdeling Internationale Organisaties)

**Project werkgroep:**

Neşe Ünal Sülekli (KSGM-specialist)

Serdal Çolak (KSGM-Psycholoog)

Onur Engin Var (KSGM-hulp specialist)

Esra Tanoğlu (Directie Buitenland Turken Familie Gemeenschappen - Specialist)

Alican Koç (Directie Buitenland Turken Familie Gemeenschappen - Specialist)

**Groep voor Materieel Voorbereiding:**

Drs. Arzu Karadeniz (Adviseur Sociaal Domein )

**Werkgroep:**

Fatma Famile Arslan (Advocaat)

Nazmi Türkkol (Juridische Adviseur Consulaat)

Derya Uygun (Psycholoog)

Recep Aydınli (Huisarts)

Handboek  
voor in Nederland wonende  
**TURKSE VROUWEN**

---



# INHOUDSOPGAVE

Handboek voor in Nederland wonende **TURKSE VROUWEN** • Handboek voor in Nederland wonende **TURKSE VROUWEN**

INTRODUCTIE	
NEDERLAND BINNENKOMEN	1
RECHT TOT VERBLIJF	4
VROUWEN EN KINDEREN DIE TEGEN HUN WIL IN TURKIJE WORDEN ACHTERGELATEN	11
HUWELIJK	14
SCHEIDING	17
HUISELIJK GEWELD	23
SOCIALE VERZEKERINGEN	26
INKOMENSONDERSTEUNING GEZONDHEIDSZORG	30
OPLEIDINGSMOGELIJKHEDEN EN WERKGELEGENHEID	32
JEUGD- EN PLEEGZORG	35
BELANGRIJKE ADRESSEN EN HULPLIJNEN	37



# INTRODUCTIE

Handboek voor in Nederland wonende **TURKSE VROUWEN** • Handboek voor in Nederland wonende **TURKSE VROUWEN**

Het is ons bekend dat momenteel ongeveer 5 miljoen van de Turkse burgers in het buitenland wonen. De in het buitenland levende Turkse burgers, wonen vooral in West Europese landen. Ze zijn nu waardevolle leden binnen de economische en het sociale leven van het land waar ze woonachtig zijn en om hun leven op een comfortabele en rustige manier te kunnen voortzetten, is het van belang zich aan te passen aan de voor dat land geldende sociale, politieke, culturele en economische waarden. Vooral voor de burgers die voor een gezinshereniging naar buitenland gaan, vooral voor de vrouwen is het van belang de taal, culturele, politieke en economische waarden van het land waar ze in gaan wonen te kennen. Dit speelt een grote rol tijdens de integratie.

In dit verband organiseert de Algemene Directie van het Statuut van de Vrouw (KSGM), verbonden aan het Ministerie van Gezin en Sociaal Beleid sinds 2006 werkbezoeken naar de Europese landen waar veel Turkse burgers wonen, samen met de burgers zijn probleemgebieden geïdentificeerd, met de georganiseerde bijeenkomsten is het beoogt om het bewustzijn van de burgers te verhogen.

Naar aanleiding van de behoeftes die vastgesteld zijn aan de hand van de vermelde werkzaamheden, is in 2012-2013 het project "Materieel Ontwikkeling gericht aan de Turkse Burgers Woonachtig in het Buitenland Project" uitgevoerd. Binnen het project is een handboek opgesteld voor de Turkse vrouwen die in België wonen over de onderwerpen als vrouwenrechten en familierecht in België en deze boeken zijn verspreid.

Betreffende project, genaamd "Ontwikkeling van Materieel en Training Projecten voor de in het buitenland wonende Turken" is in 2004 in Frankrijk en Nederland ook uitgevoerd voor de burgers die daar woonachtig zijn, om de continuïteit van het project in verschillende landen te waarborgen. Dit project had het doel om het bewustzijn van de Turkse vrouwen in Frankrijk en Nederland over de onderwerpen zoals land binnenkomen (visum, gezinshereniging procedure), in het land vestigen (recht op verblijf, hulplijnen, ondernemen, onderwijs), huwelijk en echtscheidingsrecht, huiselijk geweld, mechanismen voor sociaal hulp/steun, de deelname aan het economische leven te verhogen door training programma's te organiseren.

Ik hoop dat het handboek dat opgesteld is binnen het project "Ontwikkeling van Materieel en Training Projecten voor de in het buitenland wonende Turken" vooral voor de nieuwe migranten ofwel burgers die op het punt staan om te migreren naar Nederland nuttig en een houvast zal zijn tijdens hun integratie.

**Doc. Dr. Ayşenur İSLAM**  
Minister van Gezin en Sociaal Beleid

# NEDERLAND BINNEKOMEN



Handboek voor in Nederland wonende **TURKSE VROUWEN** • Handboek voor in Nederland wonende **TURKSE VROUWEN**

## Hoe kan ik Nederland binnenkomen?

De burgers van de Republiek Turkije die Nederland binnen willen komen, kunnen dit niet zonder een visum. Degenen die zonder een visum Nederland binnen kunnen komen zijn:

- Burgers die een verblijfsvergunning hebben van een van de landen die lid zijn van de Europese Unie en partij zijn bij Schengen Verdrag.
- Burgers die een officiële groene, grijze en rode paspoort hebben van de Republiek Turkije conform het Verdrag van Visumvrijstelling tussen Nederland en Turkije (niet in strijd met binnen 180, 90 dagen regeling te handelen).

## Welke Soorten Visums zijn er in Nederland?

Een visum voor maximaal 90 dagen heet een Schengenvisum. Andere visumnamen zijn:

- Visum Kort Verblijf (VKV)
- visum type C
- single entry-visum (eenmalige toegang)

Met een Schengenvisum voor Nederland kunt u ook reizen in de 25 andere Schengenlanden. Een visum aanvragen doet u bij de Nederlandse ambassade of het Nederlandse consulaat in het land waar u woont. Vreemdelingen die langer dan 90 dagen in Nederland willen verblijven, hebben een verblijfsvergunning nodig.



Het ministerie van Buitenlandse Zaken behandelt visumaanvragen voor:

- verblijf in Nederland korter dan 3 maanden;
- zakelijk bezoek;
- sport- en culturele manifestaties;
- internationale organisaties;
- diplomaten;
- politieke bezoeken.

Vanaf 4 November 2013 kunnen de visum aanvragen voor Nederland via de VFS Global loketten worden ingediend. De gegevens over de adressen VFS Global kantoren en de gegevens over het lijst van benodigde documenten kunt u via onderstaande links en het hulplijn van VFS Global organisatie krijgen:

Links:

<http://www.vfsglobal.com/netherlands/turkey/>

<http://turkey-tr.nlembassy.org/vize>

Hulplijn email: [info.nltr@vfshelpline.com](mailto:info.nltr@vfshelpline.com)

Telefoon: 0212 -3735806

U dient rekening te houden met dat de afhandeling van een visum aanvraag minimaal 10 werkdagen en maximaal 3 maanden kan duren.

### **Waarschuwing:**

Het is vermeld in de aankondiging van Turkse Delegatie van Europese Unie (EU) dat bij de visum aanvragen die zullen worden ingediend vanaf 25 september 2014 voor een Schengen visum, binnen de toepassingsgebied van "Visum Informatie Systeem (VBS)", net als bij burgers van andere landen, dat zij zullen beginnen met het afnemen van vingerafdrukken van ons burgers. Het wordt vermeld dat Visum Informatie Systeem dat geleidelijk op de hele wereld tot werking wordt gesteld vanaf 24 september 2014 ook in Turkije zal worden gebruikt.

Bij betreffende toepassing zullen de volgende personen vrijgesteld zijn:

- kinderen jonger dan 12 jaar,
- lichamelijke gehandicapten bij wie het afnemen van vingerafdrukken onmogelijk zijn
- officiële bezoekers die horen bij een delegatie die uitgenodigd is door een Schengen land.

De gegevens van de afgenomen vingerafdrukken, zullen 5 jaar lang geldig zijn.

Informatie: <http://www.vizemerkezi.com.tr/hollanda-vize-islemleri/>

U moet een verblijfsvergunning aanvragen bij de Immigratie- en Naturalisatiedienst (IND) in Nederland. Voordat u een verblijfsvergunning kunt aanvragen hebt u meestal eerst een machtiging tot voorlopig verblijf (mvv) nodig. De mvv is een visum waarmee u Nederland kunt binnen komen. Bij de aanvraag wordt onderzocht of u voldoet aan de voorwaarden voor de mvv en/of verblijfsvergunning.

Als u een mvv hebt of uw referent heeft al een verblijfsvergunning voor u aangevraagd voordat u naar Nederland reist, kunt u na aankomst in Nederland uw verblijfsdocument ophalen bij de IND. De IND streeft ernaar om binnen 2 weken na aankomst het verblijfsdocument klaar te hebben. Hiervoor hoeft u geen aanvraag in te dienen. U moet het verblijfsdocument zelf ophalen bij een IND-loket.

Redenen om naar Nederland te komen:

- huwelijk, relatie, familie en/of gezin
- studie
- werken
- aupair

# RECHT TOT VERBLIJF



Handboek voor in Nederland wonende **TURKSE VROUWEN** • Handboek voor in Nederland wonende **TURKSE VROUWEN**

## Gezinshereniging

De voorwaarden die zijn verbonden aan gezinshereniging (naar de echtgenoot gaan om samen te verblijven) of gezinsvorming (een gezin vormen) om zodoende in Nederland te kunnen verblijven zijn hieronder genoemd.

- De in Nederland woonachtige referent en diegene die naar Nederland wenst te migreren moeten beiden minimaal 21 jaar oud zijn. Bij een Turkse werknemer, geldt een leeftijd van 18 jaar of ouder.
- De in Nederland woonachtige referent moet een minimale bruto inkomen hebben (exclusief vakantiegeld). De hoogte van dit inkomen wijzigt ieder jaar. Het actuele bedrag dient gecontroleerd te worden.
- Voor gehuwden, de originele internationale trouwakte (Formulier B)
- Voor gehuwden, de in Nederland woonachtige referent dient het huwelijk voor aanvraag bij te laten schrijven in de gemeente waar hij woonachtig is.
- Als er geen huwelijk gepland is, dienen de referenten een uittreksel vanuit de gemeente register te overleggen. Dit uittreksel dient te zijn vertaald door een beëdigd vertaler en moet voorzien zijn van een apostil stempel van de gouverneur of ministerie van buitenlandse zaken. In dit geval dienen beiden referenten ingeschreven te moeten staan op hetzelfde woonadres of een gezamenlijk huishouden voeren.
- U vormt geen gevaar voor de openbare orde en nationale veiligheid.
- U bent bereid mee te werken aan een onderzoek naar tuberculose.

## Benodigde Documenten:

- Een geldig paspoort
- Een ziektekosten verzekering .

De Turkse huwelijks akte moet bijgeschreven worden in de gemeentelijke basisadministratie van de gemeente waar de in Nederland woonachtige partner staat ingeschreven. Meer informatie hierover kunt u vinden bij

het Turkse consulaat of op de website van de Nederlandse Immigratie en Naturalisatie dienst (IND) kunt u onder het onderwerp 'Een familie- of gezinslid naar Nederland laten komen' zoeken.

Sommige documenten uit Turkije kunnen in Nederlanden worden gebruikt zoals ze worden afgegeven, zonder enige aanvullende formaliteit als een apostille of legalisatie. Dit geldt voor de volgende documenten:

- alle akten, afschriften van en uittreksels uit akten van de burgerlijke stand;
- stukken die zijn opgemaakt door diplomatieke of consulaire ambtenaren;
- alle akten en documenten betreffende de burgerlijke stand, de handelingsbevoegdheid of de familierechtelijke status van natuurlijke personen, hun nationaliteit, hun woon- of verblijfplaats;
- verklaringen van huwelijksbevoegdheid.

Bovengenoemde documenten zijn vrijgesteld omdat zowel Turkije als Nederland zijn aangesloten bij verschillende legalisatieverdragen: Hoewel de vrijstelling ook voor eentalige, in het Turks opgestelde uittreksels geldt, is het aan te bevelen om de Turkse autoriteiten te vragen een meertalig uittreksel af te geven.


De Turkse consulaten-generaal in Rotterdam en Deventer hebben toegang tot het familieregister en zijn bevoegd om aan Turkse onderdanen uittreksels van aktes af te geven. Deze uittreksels zijn zonder verdere legalisatie geschikt voor gebruik in Nederland.

### **Belangrijke Zaken met Betrekking tot de Verblijfsvergunning:**

#### **Wettelijk verblijf**

Als een persoon zijn partner of zijn familie leden wenst over te brengen naar Nederland dan dient de nieuwkomer een Machtiging tot Voorlopig Verblijf (MVV) aan te vragen. De aanvraag dient te worden gedaan in Turkije bij de Nederlandse ambassade of consulaat. Met betrekking tot de MVV plicht lopen verschillende procedures op grond van de stand-still bepalingen in de Turkse associatieverdrag. Personen met de Turkse nationaliteit en hun gezinsleden hoeven bij mvv-verlening niet langer aan te tonen het basisexamen inburgering in het buitenland te hebben behaald.

Nadat er een wettelijk verblijf van 1 jaar bij de partner is voltooid, kan de verblijfsvergunning voor een duur van 5 jaar worden verlengd. Indien gewenst kan de migrant na 5 jaar de verblijfsvergunning bepaalde tijd laten omzetten tot een zelfstandige verblijfsvergunning op eigen naam (zonder beperkingen). Hiervoor is geen toestemming van de partner vereist. Inwoners van Nederland die 5 jaar zonder onderbreking in Nederland woonachtig zijn geweest, kunnen een aanvraag indienen om hun verblijfsvergunning voor bepaalde tijd te laten omzetten naar een verblijfsvergunning voor onbepaalde tijd.



**Waarschuwing:** Vergeet niet om na 5 jaar wettelijk woonachtig te zijn in Nederland de aanvraag in te dienen om de verblijfsvergunning op eigen naam te laten omzetten. Voor minderjarige kinderen geldt dat nadat ze één jaar woonachtig zijn geweest bij hun ouders een verblijfsvergunning aangevraagd kan worden op naam van het kind.

Als u uw verblijfsvergunning wilt wijzigen, dan moet u hiervoor een nieuwe aanvraag indienen. U dient uw aanvraag in met een volledig ingevuld aanvraagformulier en de benodigde kopieën van de bewijsstukken. In het aanvraagformulier staat welke (bewijs)stukken nodig zijn voor uw aanvraag. Dit is afhankelijk van het verblijfsdoel dat u wilt aanvragen.

Let erop dat u uw verblijfsvergunning wijzigt voordat de geldigheidsduur van uw huidige vergunning afloopt en dat het door u gevraagde verblijf aansluit op uw eerdere verblijf. Doet u dat niet dan hebt u een verblijfsgat en geen recht om in Nederland te verblijven. U hebt dan een verblijfsgat. Een verblijfsgat kan ook ontstaan als bijvoorbeeld een nieuwe arbeidsovereenkomst niet aansluit op uw eerdere verblijf of vorige arbeidsovereenkomst. Dit kan gevolgen hebben voor vervolgpcedures.

### **Verblijfsvergunning na verbreking huwelijk c.q. relatie**

Nieuwkomers in Nederland krijgen in eerste instantie een verblijfsvergunning voor bepaalde tijd. Na 5 jaar ononderbroken woonachtig te zijn in Nederland kan er een aanvraag tot voortgezet verblijf en een verblijfsvergunning voor onbepaalde tijd aangevraagd worden. Zolang de persoon geen zelfstandig verblijfsvergunning aanvraagt, zal de vergunning tot verblijf verbonden zijn aan de partner. Dit betekent dat de persoon op hetzelfde adres woonachtig moet zijn en de relatie moet voortduren. Indien anders het geval is, zullen de rechten tot verblijf verloren gaan en zal de persoon Nederland moeten verlaten.

Indien personen met een verblijfsvergunning, verbonden aan een partner voor bepaalde tijd binnen de gestelde termijn van 3 jaar worden blootgesteld aan geweld binnen het gezin en de relatie wordt beëindigd door geweld binnen het gezin en dit ook bewezen kan worden, mag er gebruik worden gemaakt van het recht om een aanvraag in te dienen tot voortgezet verblijf. Hiervoor zijn twee documenten nodig. Een ingediende klacht of aangifte bij de politie en een rapport opgesteld door de huisarts, vertrouwensarts, medewerker van het blijf van me lijf huis of sociaal medewerker die de persoon in kwestie behulpzaam is geweest. Indien er geen bewijs gevonden kan worden van geweld binnen het gezin kan de persoon een aanvraag tot voortgezet verblijf indienen op grond van privé omstandigheden. Deze aanvraag zal alleen worden goedgekeurd op humanitaire gronden.

Mochten vrouwen en kinderen binnen dit termijn van 3 jaar zonder eigen wil naar Turkije worden terug gebracht, behouden ze toch het recht tot verblijf in Nederland. Ook huiselijk geweld of andere humanitaire gronden zijn voor het verblijfsrecht in Nederland van toepassing. Behoudens geweld binnen het gezin zijn voor de aanvraag van verblijfsvergunning de volgende punten van belang: De sociaal en economische situatie van de vrouwen die in eigen land alleen leven, de verzorging van kinderen welke in Nederland zijn geboren of de situatie waarin er een gedwongen huwelijk is gesloten, de situatie in het land waar kinderen zijn achtergelaten of geweld binnen het gezin of directe omgeving zijn hier voorbeelden van.

## **Het Associatieverdrag tussen de Europese Unie en Turkije**

Deze regels gelden op grond van een internationaal verdrag tussen de Europese Unie en Turkije. Op basis van dit internationale verdrag kunt u een verblijfsvergunning aanvragen die u in sommige situaties meer rechten geeft dan uw huidige verblijfsvergunning.

De Nederlandse regelgeving kent verschillende verblijfsdoelen op grond waarvan men in Nederland kan verblijven.

Drie verblijfsdoelen gelden alleen voor onderdanen van Turkije. Deze drie verblijfsdoelen staan hieronder.

### **1. Zoekjaar**

Voldoet u aan onderstaande voorwaarden, dan komt u mogelijk in aanmerking voor een verblijfsvergunning op basis van het zoeken en verrichten van arbeid al dan niet in loondienst (zoekjaar).

- U bent minstens 3 jaar getrouwd geweest (u bent nu niet meer getrouwd).
- Dit huwelijk was met een onderdaan van Turkije of was met een Nederlander die ook de Turkse nationaliteit heeft.
- U hebt minstens 1 jaar direct voorafgaand aan uw scheiding, verblijf bij uw echtgenoot in Nederland gehad.

### **2. Voortgezet verblijf na zoekjaar**

Voldoet u aan onderstaande voorwaarden, dan komt u mogelijk in aanmerking voor een verblijfsvergunning vanwege voortgezet verblijf na zoekjaar.

- U bent op dit moment in het bezit van een tijdelijke verblijfsvergunning op basis van het zoeken en verrichten van arbeid al dan niet in loondienst (zoekjaar).

- U hebt binnen 1 jaar na afgifte van deze verblijfsvergunning een arbeidsplaats gevonden.

Onder een arbeidsplaats wordt ook arbeid als zelfstandige verstaan.

- U werkt daar nog minimaal 1 jaar.
- U beschikt daardoor over voldoende inkomen (zelfstandige en duurzame middelen van bestaan).

### **3. Driejarenbeleid**

Voldoet u aan onderstaande voorwaarden, dan komt u mogelijk in aanmerking voor een verblijfsvergunning op grond van het driejarenbeleid.

- U bent onderdaan van Turkije.
- U bent al langer dan 3 jaar bezig met het aanvragen van een verblijfsvergunning met als verblijfsdoel arbeid als zelfstandige. Tijdens deze procedure die nog niet is afgerond hebt u altijd rechtmatig verblijf gehad.

### **VERBLIJFSVERGUNNING VOOR ONBEPAALE TJD**

U hebt een verblijfsvergunning voor bepaalde tijd en u wilt een verblijfsvergunning voor onbepaalde tijd aanvragen.

#### **Verblijfsvergunning regulier voor onbepaalde tijd en EU-verblijfsvergunning voor langdurig ingezetenen**

Met allebei de verblijfsvergunningen mag u voor onbepaalde tijd in Nederland wonen (verblijven). Als u een EU-verblijfsvergunning voor langdurig ingezetenen hebt dan kunt u daarnaast makkelijker gaan wonen (verblijven) in een ander EU land. Bijvoorbeeld als u erover nadenkt om te verhuizen uit Nederland om in een andere EU-lidstaat te wonen, te studeren of te werken. U moet dan wel aan de in die EU-lidstaat geldende voorwaarden voor het verkrijgen van die vergunning voldoen.

Hierom wordt de aanvraag eerst getoetst aan de vereisten die worden gesteld voor het verkrijgen van de EU-verblijfsvergunning voor langdurig ingezetenen.

1. Als daaraan volledig wordt voldaan, wordt de gevraagde EU-verblijfsvergunning voor langdurig ingezetenen verleend.
2. Als daaraan niet (volledig) wordt voldaan, wordt getoetst aan de vereisten die worden gesteld voor een nationale vergunning voor onbepaalde tijd op nationale gronden.
3. Als aan deze voorwaarden niet (volledig) wordt voldaan, wordt getoetst of u in aanmerking komt voor verlenging van uw huidige verblijfsvergunning bepaalde tijd.

Een EU-verblijfsvergunning voor langdurig ingezetenen of een verblijfsvergunning regulier voor onbepaalde tijd kunt u alleen aanvragen als u:

- 5 Jaar of langer onafgebroken (zonder verblijfsगतen) in Nederland woont met een verblijfsvergunning regulier voor bepaalde tijd voor een niet-tijdelijk doel.

Let erop dat u uw verblijfsvergunning aanvraagt voordat de geldigheidsduur van uw huidige vergunning afloopt. Doet u dat niet dan hebt u een verblijfsगत and geen recht op een verblijfsvergunning voor onbepaalde tijd. Ook gedurende de afgelopen 5 jaar mogen er geen verblijfsगतen zijn ontstaan. Dit kan bijvoorbeeld het geval zijn als in die periode (bij een vergunning voor arbeid in loondienst) een nieuwe arbeidsovereenkomst niet aansloot op uw eerdere verblijf of vorige arbeidsovereenkomst.

- Langer dan 10 jaar met een geprivilegieerde status in Nederland verblijft. Een geprivilegieerde status hebben bijvoorbeeld medewerkers van een buitenlandse diplomatieke of consulaire post of een internationale verdragsorganisatie.

## Overzicht voorwaarden

U kunt een EU-verblijfsvergunning voor langdurig ingezetenen aanvragen als u aan de volgende voorwaarden voldoet:

- U hebt in de afgelopen 5 jaar, niet 6 of meer achtereenvolgende maanden, of in totaal 10 of meer maanden, buiten Nederland verbleven.
- U moet beschikken over voldoende en duurzaam inkomen.

Als u uw inkomen alleen aantoon, dan moet u aan de norm voor alleenstaanden voldoen. Als u hieraan niet kan voldoen dan moet u aan de norm voor echt)paren/ongehuwd samenwonenden voldoen, als u en of uw partner over inkomen beschikken.

Het inkomen is duurzaam als het inkomen nog minimaal 12 maanden beschikbaar is op het moment van de aanvraag. Indien het arbeidscontract nog minder dan 12 maanden doorloopt op het moment van indiening van de aanvraag, moet de vreemdeling (en/of verblijfgever) direct voorafgaand aan de aanvraag 3 jaar arbeidsverleden in Nederland hebben gehad én in die afgelopen 3 jaar aan het inkomensvereiste hebben voldaan. Hij mag daarbij, in die voorgaande 3 jaar, in totaal niet meer dan 26 weken een WW-uitkering ontvangen hebben.



- U staat ingeschreven in de Basisregistratie Personen (BRP) van uw woonplaats (gemeente).

## **Aanvraag Nederlandse Nationaliteit**

Overzicht voorwaarden naturalisatie

U moet aan de volgende voorwaarden voldoen:

- U bent meerderjarig, dat wil zeggen 18 jaar of ouder.
- U woont minimaal 5 jaar onafgebroken met een geldige verblijfsvergunning in Nederland. ( Uitzondering: 3 jaar als u met een Nederlander getrouwd bent of 3 jaar samen heeft gewoond met een Nederlander) U hebt steeds op tijd uw verblijfsvergunning verlengd. Op deze regel zijn enkele uitzonderingen. Uw verblijfsvergunning moet ook tijdens de procedure geldig zijn.
- U hebt direct voorafgaand aan het verzoek tot en met de naturalisatieceremonie een verblijfsvergunning voor onbepaalde tijd of voor bepaalde tijd voor een niet-tijdelijk doel.
- U bent voldoende ingeburgerd. Dit betekent dat u behoorlijk Nederlands kunt lezen, schrijven, spreken en verstaan. U moet dit aantonen door een inburgeringsexamen te behalen op A2-niveau. Als u bepaalde diploma's of certificaten hebt, hoeft u het inburgeringsexamen niet te doen.
- U hebt de laatste 4 jaar geen gevangenisstraf uitgezeten, leer- of taakstraf uitgevoerd of hoge geldboete betaald of opgelegd gekregen. Er staat geen strafzaak tegen u open.
- U moet afstand doen van uw huidige nationaliteit.
- U moet de verklaring van verbondenheid afleggen.

## KINDEREN EN VROUWEN DIE TEGEN HUN WIL IN TURKIJE WORDEN ACHTERGELATEN



Handboek voor in Nederland wonende **TURKSE VROUWEN** • Handboek voor in Nederland wonende **TURKSE VROUWEN**

Veelal door huwelijksproblemen, opvoedingsproblemen, problematische gezagsverhoudingen tussen partners, ouders en kinderen kunnen vrouwen, kinderen en soms ook mannen tegen hun wil achtergelaten worden in Turkije. Sommige ouders zullen in de veronderstelling zijn dat hun kinderen een betere opvoeding of opleiding krijgen in Turkije of omdat ze hun kinderen verplichten met een in Turkije woonachtig partner te trouwen. Omdat de identiteitspapieren en verblijfsvergunning worden afgepakt zal een terugkeer naar Nederland moeizaam zijn.

### **Wat kunt u doen als u bang bent om achtergelaten te worden in Turkije?**

- Voordat de reis begint kan informatie worden ingewonnen bij de immigratie en naturalisatie dienst (IND) over de eigen juridische situatie of verblijfsrecht. Bij gevaar of bedreiging kan men telefonisch contact opnemen met 112.
- Vraag hulp bij mensen die u vertrouwt. Soms kan het inschakelen van een tussenpersoon de achterlating verhinderen.
- Schrijf voordat u vertrekt alles op papier. Scan uw identiteitspapieren en zet deze samen met uw verhaal op een USB-stick. Zorg dat u fotokopieën van uw identiteitspapieren en het document die u uw persoonlijke verhaal vertelt achtergelaten wordt bij een persoon die u vertrouwt. Documenteer de reden en waarom u bang bent om achtergelaten te worden, benoem de heen en terugreis data, het verblijfadres in Turkije en mocht u iets overkomen de in te schakelen personen die u vertrouwt in Nederland en Turkije.

- Maak kopieën van uw paspoort, identiteitskaart, verblijfsvergunning, bank- en verzekeringskaart, email adres en school documenten. Zorg dat u dit twee keer doet en doe deze in een envelop. 1 envelop laat u achter bij de persoon die u vertrouwt en de andere envelop neemt u mee. Zorg dat u uw paspoort en andere belangrijke documenten altijd bij u houdt. Zorg dat u de belangrijke adressen en telefoonnummers van Turkije en Nederland bij u hebt. (zie hoofdstuk belangrijke Adressen)

### **Als u tegen uw wil in Turkije bent achtergelaten:**

- Zorg dat u ten spoedigste laat weten dat u tegen uw wil in Turkije bent achtergelaten. Hiervoor kunt u terecht bij de Nederlandse Ambassade of Consulaat in Turkije, vrouwenbewegingen of een advocaat. Bij de Nederlandse Ambassade of Consulaat kan een aanvraag worden ingediend voor een terug reis visum. Zorg dat u hier vermeldt dat u tegen uw wil bent achtergelaten in Turkije. Zodoende kan er ook een paspoort worden aangevraagd voor de terugreis.
- Probeer in contact te komen met uw vertrouwenspersoon in Nederland. Die kan de gemeente, IND, school en de politie in kennis stellen van het feit dat uw tegen uw wil bent achtergelaten in Turkije.
- Vraag in Turkije een persoon die u vertrouwt om u te helpen of te bemiddelen. Als u geen identiteitspapieren heeft, adviseren wij u aangifte te doen van vermissing van paspoort en identiteitspapieren bij de politie en ten spoedigste een aanvraag te doen voor een nieuw paspoort.
- Als u uw minderjarige kinderen wilt meenemen, moeten deze kinderen worden bijgeschreven in uw paspoort. Hiervoor heeft u de toestemming van de vader nodig. Schakel hiervoor een advocaat in.
- Als het u beloofd is dat u naar Nederland zou worden gebracht maar u bent achtergelaten, schakel zo snel mogelijk hulp in.
- Als uw paspoort en verblijfsvergunning in eigen bezit is, dan kunt u terugkeren naar Nederland. Aangekomen in Nederland kan er aangifte gedaan worden van het feit dat u tegen uw wil, bent achtergelaten in Turkije. Als u langere tijd bent achtergelaten in Turkije en de tijd van uw verblijf document is overschreden, kan men dit aangeven bij de Nederlandse ambassade of consulaat. (zie hoofdstuk belangrijke adressen)
- Kent u vrouwen en/of kinderen die tegen hun eigen wil achtergelaten zijn in Turkije, laat dit dan ten spoedigste weten.

## **Zaken die geregeld moeten worden als u eenmaal terug in Nederland bent:**

- Zoek samen met mensen die u vertrouwt en sociaal medewerkers een betrouwbare verblijfplaats. Indien vrouwen en kinderen geen betrouwbare verblijfplaats kunnen vinden, kunnen ze verblijven in één van de vrouwenopvangcentra.
- Vooral voor jongeren is het van belang een tussenpersoon te vinden voor het oplossen van problemen. Dit is van groot belang om samen met de familie tot een oplossing te komen of een betrouwbare verblijfplaats te vinden.
- Er kan voor financiële bijstand en hulp een aanvraag worden ingediend bij de gemeente en andere instellingen.
- Zorg dat er ten spoedigste juridische bijstand wordt ingeschakeld. Er is spoed gewenst om uw kinderen terug te laten keren, verblijfsvergunning te verkrijgen, de juridische stappen voor scheiding en alimentatie te ondernemen.

## **Ontvoering van Kinderen door de Ouders**

Bij ontvoering van de kinderen door de ouders of familieleden is het van belang aangifte te doen bij de politie. Op deze wijze zullen de Nederlandse autoriteiten in werking worden gezet. De Nederlandse autoriteiten zullen de Turkse autoriteiten van deze ontvoering in kennis stellen en verzoeken het kind terug te laten komen naar Nederland. De Turkse autoriteiten zullen de nodige stappen ondernemen om het kind weer terug naar Nederland te brengen.

# HUWELIJK



Handboek voor in Nederland wonende **TURKSE VROUWEN** • Handboek voor in Nederland wonende **TURKSE VROUWEN**

Eenieder die in Nederland woonachtig is en de leeftijd van 18 jaar heeft bereikt, mag volgens de Nederlandse wet in het huwelijk treden. Hiervoor is de Nederlandse nationaliteit niet vereist. Voor diegene die nog niet de leeftijd van 18 jaar hebben bereikt, hebben toestemming nodig van hun ouders of voogd. Indien de personen de leeftijd van 16 of 17 jaar hebben, maar er is een zwangerschap of ze hebben een kind, hoeft er geen toestemming gevraagd te worden voor een huwelijk. In Nederland is het verboden in een huwelijk te treden met iemand die geestelijk gehandicapt is. In Nederland mogen ook mensen trouwen die geen verblijfsvergunning hebben. Voor dit onderwerp wordt geadviseerd om juridisch advies in te winnen.

In Nederland bestaat een huwelijk uit twee stappen. De eerste stap is om in de gemeente waar je woonachtig bent bij de burgerlijke stand in ondertrouw te gaan. Om in ondertrouw te kunnen gaan, heeft u de volgende documenten nodig:

- Geboorteakte
- Uittreksel van de gemeentelijke basisadministratie
- Geldig verblijfsvergunning
- Voor diegene die de leeftijd van 18 jaar nog niet hebben bereikt een goedkeuringsverklaring afgegeven door de politie of een document waarin staat dat de persoon gescheiden is.

Vanaf het moment in Ondertrouw is er een wachttijd van 2 weken. De huwelijksvoltrekking wordt gedaan door een ambtenaar van burgerlijke stand en getuigen (minimaal 2 maximaal 4). De partijen geven aan dat ze het huwelijk verklaren. De huwelijksverklaring wordt getekend door betrokkenen, ambtenaar van de burgerlijke stand en getuigen.

## Huwelijksovereenkomst

In Nederland kunnen er huwelijkse voorwaarden worden vastgesteld. Dit noemen ze trouwen op huwelijkse voorwaarden. De huwelijkse voorwaarden die door een notaris worden opgemaakt kunnen voor de huwelijks voltrekking of tijdens de huwelijks voltrekking in orde worden gemaakt. Indien er niet met huwelijkse voorwaarden in het huwelijk wordt getreden, wordt er getrouwd in gemeenschap van goederen. In deze situatie betekent het dat alle eigendommen en schulden voor het huwelijk na het huwelijk van beiden partners zal zijn.

## Rechten en Verantwoordelijkheden tijdens het Huwelijk

Echtgenoten moeten trouw en solidair zijn aan elkaar. Man en vrouw zijn in de zelfde mate verantwoordelijk voor hun gezin en voor elkaar. Echtlieden zijn verantwoordelijk voor de verzorging en opvoeding van hun minderjarige kinderen. De kosten die hiervoor nodig zijn moeten samen opgebracht worden. Daarbij hebben ze het recht om namens de kinderen beslissingen te nemen.

## Achternaam

Na het huwelijk zijn er meerdere opties mogelijk met betrekking tot het gebruiken van een achternaam:

- Vrouw of man heeft de keuze om de achternaam van de partner te kiezen
- De mogelijkheid om na de achternaam van de man de meisjesnaam in gebruik te nemen
- De meisjesnaam van de vrouw kan als eerste en man zijn achternaam daarna
- Beiden partners kunnen ervoor kiezen hun eigen achternaam te blijven gebruiken. Dit kan geregeld worden bij de gemeente waar men woonachtig is.

## Bijschrijven van het huwelijk in Nederland, welke voltrokken is in Turkije tussen echtparen die de Turkse nationaliteit hebben

Nederland erkent een huwelijk welke in Turkije volgens de Turkse wetgeving is voltrokken, indien deze niet voor versterking van de maatschappij zorgt. Volgens de wettelijke afspraken tussen Nederland en Turkije wordt de huwelijks overeenkomst rechtstreeks overgenomen.

**Advies:** Het is belangrijk dat het huwelijk welke voltrokken is in Turkije te laten bijschrijven in Nederland. Deze bijschrijving kunt u doen bij de burgerlijke stand van gemeente waar u verblijft. Zo kan er altijd een kopie of origineel worden opgevraagd van de huwelijks overeenkomst. Voor het bijschrijven van het huwelijk heeft u de huwelijksakte en identiteitspapieren nodig.

## Het bijschrijven van een huwelijk in Turkije waarvan het huwelijk is gesloten in Nederland tussen echtlieden met Turkse nationaliteit

Turkije erkent het huwelijk dat in Nederland is gesloten. Omdat er een wettelijke afspraak is tussen Turkije en Nederland is het niet nodig het huwelijk te rechtvaardigen. Een huwelijk welke in Nederland is gesloten wordt per direct bijgeschreven bij de burgerlijke stand. De volgende documenten zijn nodig bij het Turkse consulaat om het huwelijk bij te laten schrijven in Turkije:

- Trouwboekje
- Turkse identiteitsbewijs
- Paspoorten
- Verblijfsvergunningen
- Per persoon 4 pasfoto's en een internationaal formulier van huwelijksregistratie - Formulier B
- Indien één van de echtlieden een Nederlander is een internationaal uittreksel van bevolkingsregister.

Nadat deze handelingen zijn uitgevoerd, is het van belang zo spoedig mogelijk weer via het consulaat de Turkse identiteitsbewijzen te vernieuwen.

### Advies :

- Geadviseerd wordt dat echtlieden voordat ze in het huwelijk treden hun schulden, eigendommen en waarde eigendommen bij een notaris laten registreren. Dit kan ook tijdens het huwelijk gedaan worden. Hiermee kunnen veel problemen in geval van een scheiding voorkomen worden.
- Geadviseerd wordt om de papieren goed te bewaren die kunnen aantonen dat schulden en eigendommen van voor het huwelijk aan u eigen toebehoren.
- Het is belangrijk om kopieën te maken van de belangrijke documenten zoals uw trouwboekje.

## Nationaliteit van de kinderen

Volgens artikel 1 van de Turkse Nationaliteiten Wet krijgen alle kinderen geboren binnen of buiten de grenzen van Turkije de Turkse nationaliteit, zolang de moeder of vader de Turkse nationaliteit heeft. Indien het kind geboren wordt van een Nederlandse en Turkse ouder of als het kind in Nederland is geboren met Turkse ouders, krijgt het kind naast de Nederlandse nationaliteit ook de Turkse nationaliteit.

# SCHEIDING



Handboek voor in Nederland wonende **TURKSE VROUWEN** • Handboek voor in Nederland wonende **TURKSE VROUWEN**

## Scheiding volgens de Nederlandse wetgeving

Volgens de Nederlandse wetgeving mogen echtlieden gezamenlijk of afzonderlijk hun verzoek tot echtscheiding indienen. Het verzoek tot scheiding kan ingediend worden indien men overtuigd is van het feit dat het huwelijk ernstig ontwricht is. De man en vrouw nemen afzonderlijk een advocaat. De advocaten onderzoeken bij de partijen of er een overeenkomst gesloten kan worden over de verdeling van eigendommen, hoogte van alimentatie, voogdij van de kinderen en andere zaken. Indien partijen het eens zijn, zal de scheiding sneller verlopen. Indien de partijen het niet eens kunnen worden met elkaar wordt er een rechter gevraagd uitspraak te doen. De advocaat dient hiervoor een verzoek in. Veelal accepteert de rechter het verzoek en zal een uitspraak over de scheiding hierop volgen. Ook als de partijen niet klaar zijn, kan een rechter een uitspraak doen. Er kan een verzoek worden ingediend bij de rechter voor het nemen van voorlopige voorzieningen. Om een scheiding bij een Nederlandse Rechtbank te kunnen doen zijn de volgende documenten nodig:

- Internationale trouwakte (Formulier B)
- Uittreksel van de bevolkingsregister van beiden echtlieden of Burgerservicenummer (BSN) van beide partijen
- (Indien van toepassing) Geboorte akte van de kinderen
- Ouderschapsplan

Nadat de echtscheiding is ingediend, krijgt de wederpartij de mogelijkheid om binnen 6 weken een verweerschrift in te dienen. Het verzoekschrift met bijlagen wordt door een deurwaarder officieel aan de wederpartij bekend gemaakt. Voor het indienen van een verzoekschrift of een verweerschrift heeft u een advocaat



nodig. Indien partijen het niet eens zijn zal de rechtbank een mondelinge behandeling bepalen. Na de zitting zal de rechter een datum bepalen voor het uitspreken van de echtscheiding. De duur van de gehele procedure kan een 3 tot 12 maanden of langer duren.

De rechter zal bij internationale huwelijken eerst moeten kijken of de rechtbank bevoegd is kennis te nemen van het verzoekschrift. Daarna zal de rechter bepalen welk recht van toepassing is. Per 1 januari 2012 is boek 10 van het Burgerlijk Wetboek (BW) in werking getreden. Op grond van artikel 10:56 BW zal de rechtbank meestal op de echtscheiding Nederlands recht van toepassing verklaren. Naast de echtscheiding zal de rechter ook moeten bepalen welk recht van toepassing op de verschillende nevenverzoeken (zoals alimentatie, kinderen en/of verdeling van hun huwelijksgemeenschap)

### **Hoger Beroep**

Indien de echtscheiding is uitgesproken, zal het eerst in kracht van gewijsde moeten zijn zodat deze kan worden ingeschreven in de registers van de burgerlijke stand. Pas daarna is de echtscheiding in Nederland definitief. Van huwelijken buiten Nederland gesloten maakt de ambtenaar van de burgerlijke stand te 's-Gravenhage een akte van inschrijving op. Indien partijen het eens zijn met de beslissing van de rechtbank, dan kunnen zij een akte van berusting tekenen, zodat de hoger beroepstermijn niet hoeft te worden afgewacht. Partijen hebben drie maanden de tijd om in hoger beroep te gaan tegen de beslissing van de rechtbank.

### **Mediation**

Indien de partijen het niet eens kunnen worden, voor of tijdens de rechtszaak, kan de rechtbank de partijen verwijzen naar een mediator. Dit is een zeer effectieve manier om problemen op te lossen. In dit geval kunnen de partijen zonder hulp van advocaten, samen met een gespecialiseerde bemiddelaar (mediator), door de rechten van allebei de partijen te waarborgen, naar aanleiding van de gevoerde gesprekken, kan een overeenkomst worden opgesteld.

### **Erkenning en Handhaving**

- **Om een uitspraak over scheiding gegeven in Nederland, in Turkije juridisch te laten erkennen**

Indien een uitspraak van scheiding van de Nederlandse rechtbank zijn geldigheid wil verkrijgen binnen de Turkse wetgeving moet deze uitspraak goedgekeurd worden door een Turkse Rechtbank (Erkenning en Handhaving). De procedure zal binnen een rechtbank die belast is met familie zaken worden behandeld (Enkelvoudige kamer in Burgerzaken). De bevoegde rechtbank is in

de stad waar de gedaagde woonachtig is (de plek waar ingeschreven is bij de bevolkingsregister wordt aangenomen als plek woonplaats). Indien men niet ingeschreven staat bij de bevolkingsregister is de woonplaats de plek. Indien deze er ook niet is, zijn de rechtbanken in Ankara, Istanbul en Izmir bevoegd. De uitspraak gedaan door de Nederlandse rechtbank wordt gecontroleerd. Er zal geen nieuwe scheidingsprocedure gestart worden. Wel is hierbij van groot belang dat beide partijen eens zijn met de erkenningsprocedure. Anders is de eiser genoodzaakt de gedaagde officieel op te roepen voor een zitting in Turkije.

Voor deze procedure zijn de onderstaande documenten van belang:

- Verzoekschrift
  - Het in het buitenland verkregen scheidingsdocument (origineel) deze dient vertaald en van een apostille stempels voorzien te zijn
  - Een document waaruit blijkt dat de uitspraak in Nederland definitief is geworden. Deze dient vertaald en door de Turkse consulaat gelegaliseerd te worden.
- **Het laten bijschrijven van een Turkse scheidingsuitspraak in Nederland**

Nederland erkent iedere scheidingsuitspraak die in Turkije is gedaan. Omdat er tussen Turkije en Nederland wettelijke afspraken zijn, is het niet nodig om de scheidingsuitspraak te laten erkennen. De persoon kan dit zelf bij de afdeling bevolking van het gemeentehuis van zijn eigen woonplaats doen. Hiervoor heeft hij de originele uitspraak van de scheiding nodig en een uittreksel van het bevolkingsregister. De uitspraak moet voorzien van een apostille stempel.

**Advies:** Een verkregen scheidingsuitspraak moet te allen tijde worden bijgeschreven in Nederland. Ondanks dat dit geen wettelijke verplichting is, is het wel noodzakelijk op het moment van hertrouwen.

## Soorten scheiding:

### 1. Eenzijdig verzoek tot scheiding

Indien het huwelijk is ontworpen, kan een echtscheiding worden uitgesproken op verzoek een echtgenoot. In hetzelfde licht kan ook echtgenoot van een persoon van wie de geestelijke gezondheid niet meer in orde is, kan eenzijdig echtscheiding verzoeken.

### 2. Een gemeenschappelijk verzoek tot echtscheiding

Indien het huwelijk ernstig is ontworpen kunnen beiden partijen met een gemeenschappelijk besluit een scheiding aanvragen. De rechter zal meestal conform de verzoeken van partijen de echtscheiding uitspreken. Het voordeel

is dat partijen niet naar een behandeling ter zitting hoeven te gaan en dat de echtscheiding binnen korte tijd kan worden uitgesproken. Indien aan alle formaliteiten zijn voldaan kan de rechter in beginsel binnen vier weken de echtscheiding uitspreken.

Partijen kunnen gezamenlijk besluiten nemen over de zaken die na een scheiding geregeld moeten worden. De rechter zal de genomen besluiten in zijn geheel of gedeeltelijk met een uitspraak vastleggen.

### **3. Scheiding van tafel en bed**

Bij de regeling "scheiding van tafel en bed" blijven de partijen gehuwd maar zullen ze verschillende huishoudens voeren. In deze situatie blijven de wettelijke rechten en de plichten van de beiden partijen naar elkaar toe hetzelfde als dat ze 1 huishouden zouden voeren. Deze vorm van scheiding wordt toegepast bij mensen die vanwege hun geloof niet wettelijk willen scheiden of indien zij nog niet definitief hebben besloten te gaan scheiden.

#### **Ontbinding van het huwelijk**

Indien partijen de beslissing nemen om een eigen huishouden te voeren, kunnen ze volgens de wet een aanvraag voor een scheiding indienen. In deze situatie kunnen partijen nadat ze 1 jaar lang wettelijk een eigen huishouden hebben gevoerd een aanvraag indienen bij de rechtbank om het huwelijk te laten ontbinden. De rechtbank zal deze aanvraag direct honoreren en een uitspraak doen over de ontbinding van het huwelijk.

#### **Zaken van belang tijdens een scheiding:**

##### **Echtelijke woning**

Indien de echtlieden tijdens hun huwelijk in een huurwoning woonachtig waren en tijdens de scheiding geen regeling kunnen treffen omtrent wie er in de woning blijft wonen, zal de rechter hierover een uitspraak doen. Indien er kinderen zijn, zal de rechter met grote waarschijnlijkheid het huis toewijzen aan die ouder die belast zal worden met de zorg van het kind. Bij een koopwoning zal ook gekeken moeten worden wie van de partijen de volledige hypotheekschuld op zijn naam kan zetten. Indien dat niet mogelijk is zal de koopwoning verkocht moeten worden.

##### **Verdeling van hun gemeenschap**

Bij verdeling van de gemeenschap is het van groot belang eerst te kijken welke huwelijksregime van toepassing is. Op grond daarvan zal de verdeling moeten plaatsvinden. Indien het partijen niet lukt om hun huwelijksgemeenschap te verdelen, dan zal de rechter een beslissing moeten nemen. Dit kan tegelijk met de echtscheiding, maar kan later ook via een boedelscheidingprocedure.

## **Partneralimentatie**

Na de scheiding kunnen partijen verplicht worden alimentatie te betalen aan de andere partij, indien de andere partij niet voldoende of geen inkomen heeft. De duur van de alimentatie is, indien er kinderen zijn en het huwelijk langer dan 5 jaar heeft geduurd, 12 jaar. Als er geen kinderen zijn en het huwelijk korter dan 5 jaar heeft geduurd, is de duur van de alimentatie zolang als dat het huwelijk heeft geduurd.

Om het recht tot alimentatie te verkrijgen moet de ene partij aantonen behoefte te hebben aan alimentatie (niet voor haar eigen levensonderhoud kunnen zorgen) en de andere partij draagkrachtig is (voldoende inkomsten heeft). Om te kunnen beslissen dat de ene partij alimentatie nodig heeft, zal gekeken worden of de alimentatie gerechtigde geen eigen inkomen heeft en geenszins voor zij eigen levensonderhoud kan zorg dragen. Bij de alimentatieplichtige zal gekeken worden of zij voldoende middelen en inkomen heeft om de alimentatie te kunnen betalen. De hoogte van de alimentatie zal worden beoordeeld naar de hoogte van de behoefte en de draagkracht.

De plicht tot het betalen van de alimentatie begint op de dag dat de echtscheiding definitief is geworden (ingeschreven in de bevolkingsregister).

## **Kinderalimentatie**

Indien de echtgenoten geen beslissing kunnen nemen over de alimentatie voor de kinderen, zal de rechter hierover een uitspraak doen. De alimentatie wordt betaald aan de ouder die de verzorging van de kinderen op zich neemt. In de Nederlandse wetgeving wordt het gezag na de scheiding gezamenlijk door de ouders voortgezet. Zij hebben dan samen het gezag over de minderjarige kinderen. De in Nederland scheidende ouders kunnen dan wel problemen met elkaar hebben maar de relatie met de kinderen moet voortduren. Hierom moeten ouders die een verzoek tot echtscheiding indienen verplicht een ouderschapsplan bij de rechtbank indienen. Als de ouders geen contact met elkaar kunnen hebben en dit ook niet van hen gevraagd kan worden (bijvoorbeeld huiselijk geweld), zal de rechter ook zonder een ouderschapsplan de echtscheiding kunnen uitspreken.

De ouder die niet met de dagelijkse zorg van zijn minderjarige kinderen is belast, is diegene die de alimentatie moet betalen. Hierbij kijkt de rechter naar de behoefte van de kinderen en de draagkracht van de alimentatieplichtigen ouder.

Kinderen vanaf 12 jaar zullen door de rechter worden gevraagd (gehoord) bij welke ouder zij willen verblijven. Het antwoord op deze vraag mag middels een geschreven brief of mondeling bij de rechter worden aangegeven. De rechter zal altijd het belang van het kind voorop stellen en daarom ook een beslissing kunnen nemen die anders is dan het kind wenst.

## **Pensioen**

Indien één van de echtelieden na de dag van zijn trouwen en voor zijn scheiding (gedurende het huwelijk) pensioen heeft opgespaard, heeft de echtgenoot bij scheiding recht op compensatie van het pensioen recht. De scheidende echtgenoot heeft recht op de helft van hetgeen is gespaard. De partijen hebben het recht om zelf een regeling te treffen en daarbij andere verhoudingen in af te spreken. Om de verdeling te krijgen is het nodig een daarvoor bestemd formulier in te dienen bij het pensioen uitkerende instantie. Deze aanvraag kan na de scheiding tot 2 jaar lang worden gedaan. De pensioen uitkerende instantie zal bij de uitkering van het pensioen het aantal gehuwde jaren in rekening nemen en daarop de verdeling van de uitkering baseren. Het formulier heet "mededeling van scheiding in verband met de verdeling ouderdomspensioen". Dit formulier is te downloaden van de site [www.rijksoverheid.nl](http://www.rijksoverheid.nl).

## **Weduwenpensioen**

Indien uw echtgenoot werkt, is er een grote kans dat een deel van zijn salaris wordt ingehouden voor pensioen. Uw echtgenoot zal na een bepaalde leeftijd het recht verwerven om met pensioen te gaan en zal een pensioen en ouderdomsuitkering ontvangen (AOW). Indien uw echtgenoot extra betalingen heeft verricht voor een weduwe pensioen zal u na het overlijden van uw ex-man het recht verwerven op het weduwe pensioen. U heeft geen recht over het pensioen dat na de scheiding is opgebouwd.

# HUISELIJK GEWELD



Handboek voor in Nederland wonende **TURKSE VROUWEN** • Handboek voor in Nederland wonende **TURKSE VROUWEN**

## Steunpunt Huiselijk Geweld:

Indien u blootgesteld wordt aan huiselijk geweld of u bent getuige van huiselijk geweld of u pleegt huiselijk geweld zelf, is er een hulp en advieslijn waarnaar gebeld kan worden zonder dat u uw eigen identiteit kenbaar hoeft te maken. Het telefoonnummer is **0900 1 26 26 26**.

Indien nodig kunnen de adviseurs u en indien u kinderen heeft, hen helpen met de plaatsing in een blijf van mijn lijf huis.


**!** **Waarschuwing:** “0900 1 26 26 26” is een advies lijn. Indien u spoed eisende hulp nodig heeft of u bevindt zich in een levensbedreigende situatie, bel dan 112.

## Huiselijk Geweld en de Verblijfsvergunning:

Indien uw verblijf in Nederland gekoppeld is aan het verblijf van uw echtgenoot in Nederland, is ook uw verblijfsvergunning gekoppeld aan uw echtgenoot. Indien u korter dan 3 jaar verblijft in Nederland, en uw relatie door huiselijk geweld is beëindigd en u woont in een blijf van mijn lijf huis of bij kennissen, dan heeft u grote kans dat u het recht heeft verworven op een zelfstandige verblijfsvergunning. In deze situatie dient u minimaal 4 weken voordat de termijn van de verblijfsvergunning afloopt een aanvraag in te dienen voor een zelfstandige verblijfsvergunning. De geldigheid van uw verblijfsdocument staat op het document. De aanvraag dient u te doen bij de gemeente waar u ingeschreven staat. U vraagt daar om een “verlening of wijziging van de

rechten". Deze aanvraag dient u in persoon te doen. U kunt de hulp invoeren van een advocaat. Dit is niet verplicht. Als u bang bent voor bedreiging door uw echtgenoot dient u hiervoor aangifte te doen bij de politie. In deze situatie zult u bij de politie begeleiding kunnen krijgen bij het doen van de aanvraag.

De belangrijkste vraag tijdens de aanvraag is de reden waarom u niet meer met uw echtgenoot in een huis woont. Indien de reden huiselijk geweld is, dient u dit te bewijzen met een aangifte bij politie en een rapport van de huisarts. Het hebben en laten zien van deze documenten zal de aanvraag tot een zelfstandige verblijfsvergunning bespoedigen.



**Waarschuwing:** Stel de aanvraag niet uit. Te laat zijn met de aanvraag kan ook invloed hebben op bijvoorbeeld de sociale uitkeringen, indien u deze heeft. Indien u op tijd de aanvraag indient, kunnen de gegeven rechten voor onderdak en sociale rechten voortduren.

### **Wat moet u doen als de termijn van de verblijfsvergunning is verlopen?**

Indien de termijn van de verblijfsvergunning is overschreden, heeft u 6 maanden de tijd om een aanvraag tot verlenging in te dienen. Deze 6 maanden beginnen te lopen vanaf de aflooptdatum van de verblijfsvergunning. Na het termijn van 6 maanden kunt u een aanvraag indienen bij de Nederlandse ambassade in het land van herkomst. In deze situatie bent u verplicht in het land van herkomst te verblijven totdat er een uitspraak wordt gedaan.

Indien u niet kunt bewijzen dat er huiselijk geweld is gepleegd of als u het huis heeft verlaten met een andere reden dan huiselijk geweld, is het nodig om bij de aanvraag bij de gemeente zoveel mogelijk informatie te verschaffen over de volgende punten:

- Kunt u terugkeren naar het land van herkomst?
- Heeft u familie in het land van herkomst waar u naar toe kunt gaan?
- Heeft u kinderen die in Nederland zijn geboren, de Nederlandse nationaliteit hebben, of in Nederland naar school gaan?
- Is er een regeling getroffen met betrekking tot de relatie tussen de vader van de kinderen en de kinderen? Indien dit het geval is hoe vaak gaan de kinderen naar hun vader?

De uitspraak of u wel of geen recht heeft op een verblijfsvergunning zal aan de hand van de antwoorden op deze vragen worden gedaan.

In een normale situatie zal er een uitspraak komen binnen 6 maanden na aanvraag. Indien uw aanvraag is gehonoreerd, zult u bericht van de gemeente krijgen met daarin de vermelding dat uw verblijfsvergunning is omgezet naar een zelfstandige verblijfsvergunning. Indien de aanvraag is afgewezen, heeft u het recht om hiertegen bezwaar in te dienen. Dit bezwaar zal moeten geschieden binnen 4 weken. In deze situatie moet er een verweerschrift worden opgesteld en ingediend bij de Immigratie en Naturalisatie Dienst (IND). Dit verweerschrift kunt u zelf schrijven maar u kunt ook de hulp inroepen van een advocaat. Dit verweerschrift kunt u sturen naar de IND. Anders zal de IND binnen 2 weken een brief versturen met daarin het verzoek om de gegronde reden voor verblijf te noemen. Wordt het verweerschrift te laat ingediend bij de IND, dan zal dit niet in behandeling worden genomen en de aanvraag zal worden afgewezen.

Indien uw bezwaar wordt afgewezen, kunt u verzoek indienen bij de rechtbank. Dit kan alleen gebeuren middels de tussenkomst van een advocaat. Als u uiteindelijk geen toestemming krijgt om in Nederland te verblijven, wordt u verplicht Nederland te verlaten. Indien u vragen heeft over de verblijfsvergunning, heeft de IND contactpersonen die u telefonisch te woord kunnen staan. Indien de aanvraag als reden huiselijk geweld heeft, is het verstandig voor de bespoediging van de aanvraag, telefonisch contact op te nemen met de IND.

\* Brochure over Huiselijk Geweld en verblijfsvergunning van het Ministerie van Justitie



# SOCIALE VERZEKERINGEN



Handboek voor in Nederland wonende **TURKSE VROUWEN** • Handboek voor in Nederland wonende **TURKSE VROUWEN**

## SOCIALE VERZEKERINGSBANK

De Sociale Verzekeringsbank (SVB) is de uitvoerende instantie van volksverzekeringen. De SVB is niet alleen belangrijk voor uitkering gerechtigden maar ook voor diegene die informatie nodig heeft over sociale regelingen. Op de internet site van deze instantie ([www.svb.nl](http://www.svb.nl)) is informatie terug te vinden over de volgende onderwerpen:

- Kinderbijslag
- AOW ouderdomsbetalingen
- Anw nabestaande uitkering
- Onderhoud gehandicapte kind (TOG)
- Internationale detachering
- Vrijwillige verzekering
- Aanvullende inkomsten voorzieningen 65+
- Remigratie

Als u in aanmerking komt voor een van de onderstaande regelingen, moet u er rekening mee houden dat de hoogte kan wijzigen indien u met iemand samen woont of begint te wonen:

- AOW pensioen
- Anw Nabestaande uitkering
- Kinderbijslag en TOG ( onderhoud gehandicapte kind)
- Aanvullende inkomsten voorzieningen 65+
- Remigratie

## **Wat betekent samenwonen in Nederland?**

Indien u samen een huishouden voert met een persoon die 18 jaar of ouder is en u deelt de kosten van het huishouden of u zorgt voor elkaar dan betekent dit voor de Nederlandse wetgeving dat u samenwoont. Diegene die met u samenwoont, wordt gezien als uw "partner". Deze persoon kan u echtgenoot, uw vriend of vriendin, broer, zus, broertje of uw kleinkind zijn.

## **Remigratie Vergoeding**

Er zijn bij remigratie twee soorten vergoedingen:

- Basis vergoeding
- Remigratie vergoeding

### **Basis Vergoeding**

In de basis vergoeding zijn de eenmalige kosten opgenomen die gemaakt worden bij de verhuizing. De onderstaande uitgaven worden vergoed:

- de reis die gemaakt gaat worden naar het land waar u zult gaan wonen
- de transport van uw bagage
- voor de opbouw van een nieuwe orde in het land waar u gaat wonen
- voor de opslag van uw goederen in het land waar u gaat wonen
- transport van benodigdheden van een gehandicapt persoon
- de transport van de inboedel van het bedrijf

### **Remigratie uitkering**

De remigratie vergoeding is een maandelijkse uitkering om in uw onderhoud te voorzien. Deze uitkering is alleen te verkrijgen voor personen ouder dan 55 jaar en diegene die gaan remigreren. Volgens de Nederlandse ziektekosten wetgeving kunt u betalingshulp krijgen om in het land van remigratie een ziektekosten verzekering af te sluiten.

U kunt alleen gebruik maken van de basis en remigratie uitkering indien u remigreert naar het land waar u bent geboren of waar u de nationaliteit van heeft. Indien u erover denkt naar Turkije te remigreren, kunt u bij het Nederlands Migratie Instituut -NMI om hulp en advies vragen. Voor vragen over migratie kunt u het telefoonnummer 030-236 42 45 gebruiken. Bij telefonisch contact met dit instituut kunt u veelal in uw moedertaal te woord worden gestaan.

## **INKOMENSONDERSTEUNING**

### **Wwb - bijstandsuitkering**

De hoogte van de bijstandsuitkering waar u recht op heeft, is afhankelijk van uw leeftijd, persoonlijke situatie en hoogte van minimum inkomen. Minimum inkomen bedraagt vanaf 1 januari 2014 bruto € 1485,60 per maand. Personen

die ouder dan 21 jaar zijn en getrouwd zijn of samenwonen kunnen 100% van dit bedrag krijgen. Personen die 21 jaar of ouder zijn en alleen leven kunnen 50% van dit bedrag krijgen. Voor meer informatie hierover en over actuele minimumloon bedragen kunt u informatie inwinnen op de volgende link of informeren via de website van de gemeente van uw woonplaats:

<http://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/bijstand/hoogte-bijstandsuitkering>

Voor diegenen die in Nederland wettelijk woonachtig zijn maar niet het minimum vastgestelde inkomen hebben is er een bijstandsuitkering. Deze hulp wordt gegeven totdat de persoon werk vindt. Dit is een sociale hulp en er wordt niet gekeken naar de nationaliteit. Om voor deze uitkering in aanmerking te komen, moet men welwillend zijn om gevonden werk te accepteren en er alles aan te doen om niet afhankelijk te blijven van de uitkering. Indien de persoon zelf geen baan kan vinden, zijn er sociale instellingen en arbeidsbureaus die behulpzaam zijn bij het vinden van een baan. Indien het om een alleenstaande ouder gaat met kinderen onder de leeftijd van 5 jaar is er geen verplichting om werk te vinden.

Bij de toekenning van deze uitkering zal er gekeken worden naar de hoogte van inkomen. De bedragen van deze uitkering zijn verdeeld in schijven en verschillen in hoogte ingedeeld per leeftijd. 18 - 21 jaar, 21 - 65 jaar en 65 jaar en ouder. Daarnaast is er een verschil in hoogte van de uitkering voor alleenstaande, alleenstaande ouders (jonger dan 18 jaar en alleenstaande ouder van 1 of meer kinderen), gehuwden, geregistreerd partnerschap, buiten het huwelijk om samenwonende mensen. De voorwaarden om in aanmerking te komen voor een uitkering zijn:

- Indien men getrouwd is of samenwoont en het gezamenlijke inkomen lager zijn dan het bruto minimum inkomen
- Indien men alleenstaande ouder is met een kind jonger dan 18 jaar het inkomen lager is dan 90% van het bruto minimum inkomen
- Alleenstaande inkomen niet hoger dan 70% van het bruto minimum loon
- Geen inkomen hebben uit het buitenland
- Buiten Nederland geen vastgoed of spaargeld hebben. (Voor gehuwden geldt een maximum van €10.000 en voor alleenstaande € 7500 aan vastgoed of spaargelden)

Waarschuwing: Indien men jonger is dan 21 jaar en nog thuiswonend is en na 31 december 1971 geboren is en gehuwd en geen kinderen onder de 12 jaar hebben kunnen geen gebruik maken van deze regeling.

### **Werkloosheidsuitkering (WW)**

Het UWV (Uitvoeringsinstituut Werknemers Verzekeringen) draagt zorg om werklozen uit de werkloosheidsverzekeringen uit te betalen, werkzoekenden te helpen aan een baan, het gevonden werk te behouden en samenwerkingsverbanden aan te gaan met de gemeenten. Indien betrokkene zelf ontslag heeft genomen of met gegronde reden is ontslagen, wordt degene gezien als werkloos zijn door schuld hierom heeft u geen recht op een werkloosheidsuitkering of recht op een uitkering met korting.

De aanvraag voor een uitkering kunt u in uw eigen woonplaats bij de UWV of via de site [www.werk.nl](http://www.werk.nl) doen

### **Arbeidsongeschiktheidsuitkering (wajong)**

De arbeidsongeschiktheidsuitkering is bedoelt voor gehandicapte jongeren die langere of kortere tijd arbeidsongeschikt zijn. Deze uitkering draagt zorg in het inkomen en hulp voor de werknemers. Tevens zal er via de UWV gezocht worden naar gepast werk.

### **Wet Inkomensvoorziening Ouderen En Gedeeltelijk Arbeidsongeschikte Werkloze Werknemers (loaw)**

Draagt zorg voor het inkomen van werklozen als men na 50 jaar werkloos is geworden, arbeidsongeschikten of diegene waarvan de werkloosheidsuitkering ten einde loopt en het gezinsinkomen onder het sociaal minimum dreigt te komen. Deze uitkering wordt gegeven vanuit de gemeenten.

### **De Wet Inkomensvoorziening Ouderen En Gedeeltelijk Arbeidsongeschikt Gewezen Zelfstandigen (loaz)**

Deze uitkering is bestemd voor zelfstandigen en werkgevers die na de leeftijd van 55 jaar arbeidsongeschikt raken of werkloos zijn. In dit geval wordt het gezinsinkomen vanaf de dag van beëindiging van het werk aangevuld tot het minimum vastgestelde inkomen. Deze uitkering kan tot de leeftijd van 65 jaar genoten worden.

### **Wet Arbeidsongeschiktheidsverzekeringen Zelfstandigen (Waz)**

Alle zelfstandigen en werkgevers die voor 1 augustus 2004 arbeidsongeschikt zijn geraakt, hebben recht op de WAZ uitkering. Diegenen die na deze datum arbeidsongeschikt zijn geraakt, moeten zelf voor het overbruggingsinkomen zorgen. De voorwaarden voor een WAZ uitkering zijn: De zelfstandige moet voor 25 % afgekeurd zijn, jonger dan 65 jaar zijn, het inkomen moet op het moment van arbeidsongeschikt raken een deel uit zelfstandig inkomen bestaan.

# GEZONDHEIDSZORG



Handboek voor in Nederland wonende **TURKSE VROUWEN** • Handboek voor in Nederland wonende **TURKSE VROUWEN**

## **Psychiatrische Instellingen Die In De Turkse Taal Hulpverlening Bieden**

Psychiatrische instellingen zijn instellingen die diagnose stellen voor geestelijke ziekten en klachten en deze behandelen. De doorverwijzing geschiedt door een huisarts. Een aantal in Nederland zijnde psychiatrische instellingen hebben voor anderstaligen personeel in dienst. Zodoende is er een mogelijkheid om je problemen in je eigen taal te verwoorden. Een aantal van deze anderstalige instellingen zijn I-Psy, Esens en Noagg. ( zie belangrijke adressen)

## **Centrum Voor Ambulante Forensische Psychiatrie**

De Waag is een van de centra in Nederland waar ambulante forensische psychiatrische zorg wordt verleent. Er zijn drie soorten zorglijnen:

- Huiselijk Geweld
- Agressie en Vermogen
- Seksueel Grensoverschrijdend Gedrag

Voor de mensen die de taal Nederlands niet goed beheersen, kunnen de diensten van een tolk worden ingeroepen. Bij De Waag kan er alleen via de telefoon een afspraak worden gemaakt. De aanvrager (bijvoorbeeld de huisarts, medewerkers van de politie of gezondheidszorg) neemt contact op met een van de vestigingen van De Waag en meldt de cliënt aan. Aan de medewerker wordt uitgelegd waarom de cliënt wordt aangemeld. De cliënt ontvangt binnen twee weken een schriftelijke uitnodiging om naar De Waag te komen.

Omdat de medewerkers van De Waag een beroepsgeheim hebben, zullen uw gegevens nooit gedeeld worden met derden.

Op de website van De Waag kan er in de Turkse Taal meer informatie gevonden worden. [www.dewaagnederland.nl/turke](http://www.dewaagnederland.nl/turke).

## **De Huisarts**

Als een persoon ziek wordt of informatie wenst over zijn gezondheid is de eerste plek waartoe hij zich begeeft de huisarts. De huisarts is de eerste lijn hulpverlener en de kosten worden vergoed door alle ziektekosten verzekeraars. Nadat de huisarts u heeft onderzocht en de klachten heeft aangehoord en een diagnose heeft gesteld, zal de huisarts u een recept geven, indien nodig kleine chirurgische ingrepen uitvoeren, indien de klachten ernstiger zijn u doorverwijzen naar een specialist in het ziekenhuis (tweedelijns hulpverlening) of u naar de spoedeisende hulp verwijzen.

Een ieder die woonachtig is in Nederland heeft het recht om een huisarts uit te kiezen. Indien u door bepaalde redenen niet tevreden bent met uw huisarts, heeft u het recht een andere huisarts te kiezen. De huisarts van uw keuze moet wel in de gemeente zijn waar u woonachtig bent. Het advies is een huisarts te kiezen die binnen de tijd van 15 minuten bij u thuis kan zijn.

Huisartsen hebben 24 uur dienst. Tussen de tijden 08:00 - 17:00 uur kunt u gebruik maken van de eigen huisartsen praktijk. 's avonds, 's nachts en in de weekeinden zijn er huisartsenposten die de eerstelijns hulpverlening verlenen. Voor een afspraak met de huisarts krijgt u 10 minuten. Indien u meer tijd nodig heeft, kunt u om een dubbele afspraak vragen.

## **Huiselijke Geweld en uw Huisarts**

Indien u te maken heeft met huiselijk geweld, kunt u ook voor hulp en advies terecht bij uw huisarts. Indien u blootgesteld bent aan huiselijk geweld, zal met uw goedkeuring en aangeven een lichamenlijk onderzoek volgen. Indien u dat wenst, kunt u met een vertrouwenspersoon naar deze afspraak. Om de onderstaande redenen is het van belang dat u zich lichamenlijk laat onderzoeken bij blootstelling aan huiselijk geweld:

- Behandeling van de wonden die voortgekomen zijn uit het huiselijk geweld
- Indien u aangifte wenst te doen, op dat moment of op een later tijdstip, kunt u de bevindingen van de dokter als bewijs voeren
- Uw huisarts is bevoegd om u te verwijzen naar een centrum voor huiselijk geweld of blijf van mijn lijf huis.

# OPLEIDINGSMOGELIJKHEDEN EN WERKGELEGENHEID



Handboek voor in Nederland wonende **TURKSE VROUWEN** • Handboek voor in Nederland wonende **TURKSE VROUWEN**

## Opleidingsmogelijkheden Voor Volwassenen

Volwassenen onderwijs is bedoeld voor diegenen die 18 jaar of ouder zijn en willen leren lezen, schrijven, beroepsopleiding volgen of diploma halen. Binnen het volwassenonderwijs zijn er drie stromingen mogelijk.

- Voortgezet Algemeen Volwassenen Onderwijs (VAVO): Middels een VAVO heeft u de toegang om een VMBO ( theoretische leerweg), HAVO of een VWO diploma te behalen.
- Nederlandse taal cursussen NT2: Voor diegenen waarvan de moedertaal niet Nederlands is, kunnen middels het volgen van deze cursus een geschiktheidsdiploma halen en toegang krijgen tot de Nederlandse Staatsexamen. Voor diegene die in Nederland willen werke of een opleiding doen, is dit een belangrijke diploma. Deze opleiding kan bij de Regionale Opleiding Centrum worden verkregen (ROC)
- Nederlands en Wiskunde: Deze opleiding is geschikt voor personen die in Nederland hun opleiding hebben gehad maar waarvan het Nederlands en Wiskunde van laag niveau zijn. Het aanbod van deze opleidingen kunnen per gemeente verschillen. Ook deze opleiding wordt verzorgd door het Regionaal Opleiding Centrum (ROC)

Indien het opleidingsniveau te laag is of er omscholing is gewenst, kan met zich aanmelden bij een Regionaal Opleiding Centrum (ROC) [www.roc.nl](http://www.roc.nl). Indien je aan de voorwaarden voldoet, kunnen de volwassenen die de leeftijd van 30 jaar nog niet hebben bereikt bij het Ministerie van Onderwijs bij de juiste afdeling een aanvraag voor studiefinanciering doen. Voor meer informatie betreffende dit onderwerp kunt u op de website [www.ib-groep.nl](http://www.ib-groep.nl) van het Ministerie van Onderwijs onder "Dienst Uitvoering Onderwijs" kijken.

Indien u ouder dan 30 jaar bent, komt u niet meer in aanmerking voor studiefinanciering en zult u de kosten voor de opleiding zelf moeten dragen. In sommige gevallen is het mogelijk om de kosten die u maakt voor u opleiding via de belasting terug te vorderen.

Bij bepaalde gemeenten is er een budget beschikbaar om de werkgelegenheid te verhogen bestemd voor mensen die langere tijd werkeloos zijn. Indien u langere tijd werkeloos bent, kunt u bij de gemeente afdeling "werkplein" vragen naar de mogelijkheden.

Voor volwassenen die een WAJONG, WIA, WAO, WGA of ZW uitkering hebben, zijn er mogelijkheden tot opleiding of omscholing. De voorwaarden om gebruik te kunnen maken van deze mogelijkheden zijn: dat de persoon geen diploma heeft, of dat de genoten opleiding gedateerd is, dat de persoon tot die tijd in een enkele beroepstak werkzaam is geweest of dat die persoon zijn werk heeft moeten beëindigen door gezondheidsredenen. Voor mensen die een werkeloosheidsuitkering (WW) krijgen, zijn er andere mogelijkheden betreffende opleidingen en omscholing. Indien men meer informatie wenst betreffende deze onderwerpen kunt u deze vinden op de website [www.werk.nl](http://www.werk.nl).

### **Ondersteuning Voor Werkzoekenden**

Indien u werkeloos bent of wilt werken in een andere tak dan het beroep dat u nu uitoefent, kunt u kosteloos ondersteuning krijgen bij de online ondersteuningsloket van werkgelegenheid voorziening (UWV) [www.werk.nl](http://www.werk.nl). Op het moment dat u zich inschrijft op deze website kunt u ondersteuning krijgen over tal van onderwerpen als hoe schrijf ik een sollicitatiebrief, hoe maak ik een CV klaar, hoe voer ik een succesvol sollicitatie gesprek, maar ook onderwerpen als scholing en omscholing. Tevens zijn er diverse testen beschikbaar als beroepskeuze of welk beroep past bij mij maar ook tal van gratis online cursussen. Er zijn actuele vacatures beschikbaar en u kunt uw CV uploaden zodat werkgevers deze kunnen bekijken. Via een geautomatiseerde email dienst worden vacatures die matchen met uw profiel naar u verzonden.

Indien u gebruik wilt maken van meer opties dan dat de website u aanbiedt kunt u naar de dichtbij zijnde "werkplein" in uw gemeente gaan en informatie opvragen over de verschillende ondersteuning en stimuleringsmaatregelen die er zijn.

### **U heeft een werkeloosheidsuitkering of een bijstandsuitkering en wilt Zelfstandige worden:**

Indien men in Nederland een eigen zaak wilt beginnen, zijn er verschillende websites beschikbaar van verschillende instanties waar men informatie kan vinden. U kunt bijvoorbeeld op de website van [www.werk.nl](http://www.werk.nl) een test doen



of het ondernemerschap u past, informatie vinden over praktische zaken, en gegevens van instellingen waar u terecht kunt voor advies.

Er is zeker ondersteuning beschikbaar voor mensen die een uitkering hebben. Mensen die een werkloosheidsuitkering hebben, kunnen voor meer informatie terecht bij het UWV. Mensen die een bijstandsuitkering hebben, kunnen terecht in hun eigen gemeente een aanvraag indienen voor bijstand voor zelfstandigen / Bbz-uitkering.

Indien u een uitkering heeft en een eigen onderneming wenst te beginnen, dient u rekening te houden met de geldende regels en wetgeving. Zoals de onderneming inschrijven bij de kamer van koophandel en aanmelden bij de belastingdienst. De kamer van koophandel organiseert voor de kleine ondernemer informatieavonden en seminars. Over de inhoud, data en meer informatie kunt u terecht op de website [www.kvk.nl](http://www.kvk.nl). Tevens is er op deze website veel praktische informatie te vinden over het starten van een eigen bedrijf.

## **Microkrediet**

Indien men in Nederland een eigen onderneming wilt starten, kan er een aanvraag voor een microkrediet worden gedaan. Indien u aan de voorwaarden voldoet, kan er via Qredits Microfinanciering Nederland een bedrag tot € 50.000 krediet worden aangevraagd. Indien u een krediet krijgt toegewezen, geeft de instelling u ook begeleiding. De volgende voorwaarden voor het aanvragen van een krediet zijn van toepassing:

- Een toepasbaar ondernemingsplan
- Doorzettingsvermogen en een commerciële ondernemende instelling

## **Wie kan er een aanvraag voor een microkrediet doen?**

- Ondernemers die een eigen zaak willen opzetten met maximaal 5 werknemers
- De werkzaamheden van uw bedrijf moeten vanuit Nederland worden uitgevoerd
- Ouder dan 18 jaar

Indien u hulp nodig heeft bij het opstellen van uw ondernemingsplan, kan Qredits Microfinanciering Nederland u verwijzen naar specialisten op dit gebied. Indien u ondernemingsplan klaar is, kunt u meteen uw aanvraag indienen.

# JEUGD- EN PLEEGZORG



Handboek voor in Nederland wonende **TURKSE VROUWEN** • Handboek voor in Nederland wonende **TURKSE VROUWEN**

Indien er in een gezin problemen zijn met de opvoeding of als ouders hun verantwoordelijkheden ten opzichte van hun kinderen niet nakomen, zal in eerste instantie bureau Jeugdzorg en anders Advies- en Meldpunt Kindermishandeling in werking worden gesteld. U kunt ook zelf BJZ inschakelen. Indien anderen zich zorgen maken over de opvoeding van uw kinderen, kunnen ze ook de BJZ/AMK inschakelen. Indien een persoon (bijvoorbeeld uw bureu, familielid of leerkracht) ernstige bedenkingen heeft en zich zorgen maakt, kunnen ze hun zorgen uiten bij het Bureau Jeugdzorg of Advies- en Meldpunt Kindermishandeling. Het Bureau Jeugdzorg zal proberen de problemen waarin het gezin zich verkeerd op te lossen.

Indien Bureau Jeugdzorg de problemen niet kan oplossen en vindt dat de situatie waarin het kind zich bevindt gevaarlijk is, zal deze de Raad van Kinderbescherming inschakelen. Dit omdat de bescherming van het kind de plicht van de staat is en de uitvoerende instantie van het Ministerie van Justitie de Raad van Kinderbescherming is. De Raad van Kinderbescherming zal een onderzoek uitvoeren waarin de situatie van het kind bekeken wordt en of er inderdaad sprake is van een bedreigende opvoedingssituatie. De Raad van Kinderbescherming zal een rapport met haar bevindingen en een advies over de te nemen stappen geven.

In sommige situaties kan de Raad middels eigen bevindingen aangeven dat het kind slecht wordt behandeld. In zo een geval zal de Raad zonder inmenging van Advies- en Meldpunt Kindermishandeling zelf een beslissing nemen om een onderzoek te starten. In deze zal de Raad het Advies- en Meldpunt Kindermishandeling in kennis stellen en uw persoonlijke gegevens opnemen.

De onderzoeker van de Raad zal de situatie van problemen die worden ondervonden tijdens het opvoeden tot bedreigingssituatie van het kind bekijken

en beoordelen. De Raad zal u ten allen tijde op de hoogte houden van de loop van het onderzoek.

De onderzoeker van de Raad zal in zijn rapport het advies geven over hoe de situatie verbeterd kan worden en u de hulpinstanties te wijzen. Indien de Raad beoordeelt dat een verplichte hulpverleningstraject moet worden opgestart, zal de Raad hiervoor bij de rechter een beschermend voogd aanvragen.

Indien u meer informatie wenst over dit onderwerp zijn er Turks talige brochures beschikbaar op de website [www.kinderbescherming.nl](http://www.kinderbescherming.nl), telefoonnummer 0800-8051 Postbus 51 informatielijn of de website [www.rijksoverheid.nl](http://www.rijksoverheid.nl).

## **Pleeggezin**

Door diverse redenen worden kinderen in Nederland bij hun ouders weggehaald om daarna bij een pleeggezin te worden ondergebracht. In eerste instantie zal er gezocht worden naar een plek bij eigen familie en in de eigen omgeving van het kind naar een geschikt pleeggezin. Indien dit niet mogelijk is, zal er gezocht worden naar een geschikt pleeggezin. Omdat er in Nederland weinig Turkse pleegzinnen zijn, worden Turkse kinderen veelal bij een Nederlands pleeggezin onder gebracht.

De tijd die het kind bij een pleeggezin doorbrengt, ligt aan de behoeften van het kind en de verzorgers. Soms zijn een aantal dagen voldoende. Soms zijn de problemen van dien aard dat het een aantal jaren duurt. Het kan voorkomen dat kinderen bij een pleeggezin blijven totdat ze de meerderjarige leeftijd bereiken. Het pleegkind en pleeggezin moeten elkaar liggen. Hierom laten pleegzinnen weten welk profiel ze graag hebben. Bijvoorbeeld leeftijd, geslacht, gehandicapt of juist niet en welke geloofsovertuiging. Om een pleeggezin te kunnen worden zijn er een aantal voorwaarden. Deze zijn:

- Ouder dan 21 jaar zijn,
- De Nederlandse taal machtig zijn,
- Geen strafblad hebben inzake geweld of zeden,
- Het fysiek en psychisch de opvoeding aankunnen,
- Een gezamenlijk besluit van het gezin,
- een gezond gezin hebben,
- samenwerkingsverbanden aan willen gaan met de Raad van Kinderbescherming.

\*<http://www.huisarts-migrant.nl/wp-content/uploads/2011/08/Als-opvoeden-een-probleem-is-Turks.pdf>

## BELANGERIJKE ADRESSEN EN TELEFOONNUMMERS VAN HULPDIENTEN



Handboek voor in Nederland wonende **TURKSE VROUWEN** • Handboek voor in Nederland wonende **TURKSE VROUWEN**

### **T.C. Rotterdam Consulaat Generaal:**

**Telefoon** +31 (0)10-201 2000  
(voor noodgevallen buiten  
kantooruren, telefoonnummer +31 (0)  
641024588)

**Fax**+31 (0)10 201 2050

**e-mail:**

consulate.rotterdam@mfa.gov.tr

**Adres:** Westblaak 2 3012KK  
Rotterdam - The Netherlands

**Website:** rotterdam.bk.mfa.gov.tr

### **T.C. Deventer Consulaat Generaal**

**Telefoon:** 0570 688 650

Noodgevallen(Buiten kantoor uren en  
feestdagen) 06 13 59 38 75

**Fax:** 0570 619 554

**e-mail:**

consulate.deventer@mfa.gov.tr

**Adres:** Keizerstraat 8 7411 HG,  
DEVENTER

**Website:** deventer.bk.mfa.gov.tr

### **T.C. Amsterdam Consulaat**

**e-mail:**

consulate.amsterdam@mfa.gov.tr

### **Turkse Consulaat in Rotterdam Gratis Juridische Hulpverlening:**

De in Nederland woonachtige  
burgers met een Turkse nationaliteit  
kunnen hier terecht met hun vragen  
of problemen met de landelijke  
instanties (verkrijgen van verblijf  
en werkvergunning, uitzetting,  
gezinshereniging). Binnen het  
consulaat is vanaf 1 mei 2007  
werkzaam de advocaat Nazmi  
Türköl die op vrijdag tussen 10:00  
- 12:00 uur inzake bovengenoemde  
onderwerpen advies geeft. Indien

men behoefte heeft aan hulp kan er via de website van het consulaat een aanvraag formulier invullen en verzenden naar het email adres [consulate.rotterdam@mfa.gov.tr](mailto:consulate.rotterdam@mfa.gov.tr). Het aanvraag formulier kan ook worden opgehaald bij het consulaat zelf. De aanvragen worden bekeken en beoordeeld en er zal een terugkoppeling komen naar de aanvrager. Persoonlijke aanvragen kunnen worden gedaan op vrijdag tussen 10:00 en 12:00 uur.

### **Consulaat Generaal van Nederland in Turkije:**

**Telefoon: (+90) 212 393 21 21**

E-mail: [IST@minbuza.nl](mailto:IST@minbuza.nl)

Adres: İstiklal Caddesi 197, 34433 Beyoğlu İstanbul- Türkiye

### **Immigratie en Naturalisatie Dienst (IND):** [www.ind.nl](http://www.ind.nl)

### **Notaris diensten:**

[www.notaris.nl](http://www.notaris.nl)

Hier kunnen de diensten en prijzen van de notarissen gevonden worden.

### **Turkse Juridische bemiddelaars:**

[www.arabulucu.nl](http://www.arabulucu.nl)

**Alimentatie:** [www.lbio.nl](http://www.lbio.nl)

### **Micro Lening:**

Microfinanciering Nederland

[www.qredits.nl](http://www.qredits.nl)

### **(Bijstand voor zelfstandigen):**

<http://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/bijstand-voor-zelfstandigen-bbz/>

[vraag-en-antwoord/kan-ik-als-startende-ondernemer-met-een-bijstandsuitkering-gebruikmaken-van-het-bbz.html](http://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/bijstand-voor-zelfstandigen-bbz/vraag-en-antwoord/kan-ik-als-startende-ondernemer-met-een-bijstandsuitkering-gebruikmaken-van-het-bbz.html)

[vraag-en-antwoord/kan-ik-als-startende-ondernemer-met-een-bijstandsuitkering-gebruikmaken-van-het-bbz.html](http://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/bijstand-voor-zelfstandigen-bbz/vraag-en-antwoord/kan-ik-als-startende-ondernemer-met-een-bijstandsuitkering-gebruikmaken-van-het-bbz.html)

[vraag-en-antwoord/kan-ik-als-startende-ondernemer-met-een-bijstandsuitkering-gebruikmaken-van-het-bbz.html](http://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/bijstand-voor-zelfstandigen-bbz/vraag-en-antwoord/kan-ik-als-startende-ondernemer-met-een-bijstandsuitkering-gebruikmaken-van-het-bbz.html)

[vraag-en-antwoord/kan-ik-als-startende-ondernemer-met-een-bijstandsuitkering-gebruikmaken-van-het-bbz.html](http://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/bijstand-voor-zelfstandigen-bbz/vraag-en-antwoord/kan-ik-als-startende-ondernemer-met-een-bijstandsuitkering-gebruikmaken-van-het-bbz.html)

[vraag-en-antwoord/kan-ik-als-startende-ondernemer-met-een-bijstandsuitkering-gebruikmaken-van-het-bbz.html](http://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/bijstand-voor-zelfstandigen-bbz/vraag-en-antwoord/kan-ik-als-startende-ondernemer-met-een-bijstandsuitkering-gebruikmaken-van-het-bbz.html)

[vraag-en-antwoord/kan-ik-als-startende-ondernemer-met-een-bijstandsuitkering-gebruikmaken-van-het-bbz.html](http://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/bijstand-voor-zelfstandigen-bbz/vraag-en-antwoord/kan-ik-als-startende-ondernemer-met-een-bijstandsuitkering-gebruikmaken-van-het-bbz.html)

**Kamer van Koophandel:** [www.kvk.nl](http://www.kvk.nl)

### **Werk en werkzoekende:**

[www.werk.nl](http://www.werk.nl)

### **Sociale Verzekeringsbank:**

[www.svb.nl](http://www.svb.nl)

### **Het Nederlands Migratie Instituut**

[www.nmigratie.nl](http://www.nmigratie.nl)

### **Website van de rijksoverheid:**

[www.rijksoverheid.nl](http://www.rijksoverheid.nl)

Dit is de gemeenschappelijke website van 11 Ministeries. Via deze website is het mogelijk OM toegang te vinden tot de wetgeving en praktische

informatie hierover. Zoals; wat is het minimum inkomen, heeft u recht op huursubsidie, wat moet u doen als u buiten Nederland met een spoed situatie zit. Dit soort onderwerpen en andere praktische en dagelijkse zaken zijn hierop terug te vinden.

**Juridisch loket:**

www.Juridischloket.nl  
T 0900 - 80 20

**Legalisatie van documenten uit**

**Turkije:** <http://turkije.nlambassade.org/producten-en-diensten/consular-services/legalisatie-van-documenten/landeninformatie/turkije.html>

**Immigratie en Naturalisatie Dienst (IND) betreffende onderwerpen huiselijk geweld, achtergelaten worden in het land van herkomst zonder eigen wil, bloed vete, eerwraak, mensenhandel**

**telefoonnummer:** Voor meer informatie kunt u de website [www.ind.nl](http://www.ind.nl) raadplegen of uw plaatselijke IND bezoeken

**Steunpunt Huiselijk Geweld:**

In iedere stad is er een steunpunt huiselijk geweld aanwezig. Om het dichtbij zijnde centrum te vinden, kunt u de website [www.vooreenveiligthuis.nl/huiselijkgeweld/steunpunten](http://www.vooreenveiligthuis.nl/huiselijkgeweld/steunpunten) raadplegen.

**Huiselijk geweld advieslijn**

0900 1 26 26 26 middels dit nummer kunt u verbonden worden met de dichtbij zijnde steunpunt in u buurt.

**Indien uw leven in gevaar is en bij alle spoed gevallen dient u 112 te bellen**

**Advieslijn seksueel geweld en aanranding:** 0900 9999 001

**Federatie opvang :**

T +31 (0)33-4615029 E [federatie@opvang.nl](mailto:federatie@opvang.nl) W [www.opvang.nl](http://www.opvang.nl)

**Blijf van mijn lijf huis**

0900-2300300

**Advies- en Meldpunt Kindermishandeling (AMK):**

0900 - 123 12 30

**Turkse informatie betreft pleegzorg**

Sensa Zorg: Telefon: 085-273 32 63  
[www.sensazorg.nl](http://www.sensazorg.nl)

**Raad voor de Kinderbescherming:**

Voor meer informatie over de werkzaamheden van de Raad van Kinderbescherming en voor het adres van de voor u dichtbij zijnde Raad kunt u informatie vinden op de website [www.kinderbescherming.nl](http://www.kinderbescherming.nl)

**(ROC):** [www.roc.nl](http://www.roc.nl)

***Psychiatrische instellingen waarbij in het Turks hulp wordt gegeven***

***I-Psy:*** I-Psy instellingen zijn in Alkmaar, Den Haag, Almere, Eindhoven, Amersfoort, Gouda, Amsterdam, Lelystad en Rotterdam. Op de website van de instelling is er informatie beschikbaar over de gegeven diensten, telefoonnummers en adressen. [www.ipsy.nl](http://www.ipsy.nl)

***ESENS GGZ:*** Kaap Hoordreef 70, 3563 AW Utrecht T 030-246 73 93 W [www.esensggz.nl](http://www.esensggz.nl)

***NOAGG:*** Noagg heeft instellingen in Utrecht, Gouda, Den Haag en Zeist. T: 030 - 299 00 38 W: [www.noagg.nl](http://www.noagg.nl)

***Centrum voor Ambulante Forensische Psychiatrie***

***De Waag:*** De Waag heeft instellingen in Amersfoort, Amsterdam, Den Haag, Flevoland, Haarlem, Leiden, Rijnmond, Utrecht, Zeeland. Via de website van de instelling kunt u achter de telefoonnummers en adressen komen. Tevens is er in de Turkse taal informatie beschikbaar over hun werkzaamheden. [www.dewaagnederland.nl](http://www.dewaagnederland.nl)

**AAN DE INHOUD VAN DEZE BROCHURE  
KUNNEN GEEN RECHTEN WORDEN  
ONTLEEND!**



T.C.  
Aile ve  
Sosyal Politikalar  
Bakanlığı